

An aerial photograph of a small, light-colored cabin with a green metal roof, situated on a grassy clearing. The cabin is surrounded by a mix of evergreen and deciduous trees. A river with dark, rippling water flows through the upper half of the image, bordered by a dense forest of tall evergreens. The overall scene is a serene wilderness setting.

LE HJORT

LE GUIDE LOCAL

Rivière-Rouge, au fil de l'eau

Nos escapades et bonnes adresses préférées,
de La Macaza à Mont-Tremblant.

GUIDE EN FRANÇAIS

Photo : Le Hjort

Un seul grand plan par jour suffit souvent.

Une journée peut commencer au bord de la rivière, suivre le P'tit Train du Nord et se terminer à Tremblant – ou simplement autour de la grande table du chalet. Choisissez selon la saison, la météo et l'énergie du moment.



LE BON RYTHME

EXPLORER

Le sentier, la rivière, Kiamika ou une journée à Tremblant.

SAVOURER

Une boulangerie locale, une table simple ou un souper au chalet.

RALENTIR

Du temps libre pour la plage, le spa, le billard et le foyer.

Ce guide est une sélection, pas une liste à cocher.



Une ancienne voie, un grand sentier

Photo : Jean-Pierre Lavoie : CC BY 2.0

À quelques minutes à pied, le P'tit Train du Nord relie villages, anciennes gares et paysages des Laurentides. Marchez un peu, roulez longtemps ou improvisez une simple pause au bord du sentier.

UNE JOURNÉE À TREMBLANT

Le village de Mont-Tremblant est assez près pour une randonnée, quelques boutiques, un souper ou une sortie en soirée.

LE CONSEIL DU HJORT

Partez du
chalet.
Voyez jusqu'où
l'envie vous
mène.

Le premier kilomètre
suffit parfois à donner le
ton de la journée.

Restaurants

Une sélection courte, pour chaque humeur – et toujours avec l'envie de bien manger.

- 01 [La Mie de La Macaza](#) CAFÉ · BOULANGERIE
Viennoiseries, pain et café pour un départ simple tout près du chalet.

- 02 [Restaurant-Bar de l'Aéroport](#) LA MACAZA · LOCAL
Une adresse de village décontractée pour déjeuner ou manger sans cérémonie.

- 03 [Café-Resto Tutto In Bocca](#) RIVIÈRE-ROUGE · ITALIEN
Pâtes et cuisine italienne dans une petite salle appréciée des habitués.

- 04 [Boulangerie de Rivière-Rouge](#) LUNCH · GOURMAND
Pain, douceurs et options rapides à emporter avant une sortie en plein air.

- 05 [La P'tite Patate Chez Léo](#) LABELLE · CASSE-CROÛTE
Poutine, burgers et classiques québécois pour une halte facile sur la route.

- 06 [Resto-Bar Lolita](#) LABELLE · LATINO
Cuisine latino-américaine colorée, cocktails et ambiance chaleureuse.

- 07 [Bagel Boréal](#) TREMBLANT · DÉJEUNER
Bagels, café et déjeuner généreux dans le centre-ville de Mont-Tremblant.

- 08 [sEb l'Artisan Culinaire](#) TREMBLANT · GRAND SOIR
Une table créative pour transformer le souper en véritable sortie.

Horaires et réservations à vérifier avant de partir.

Huit
tables,
selon
l'envie.

Du repas tout près au
grand soir
gastronomique.

TOUCHEZ UN NOM
POUR OUVRIR GOOGLE MAPS

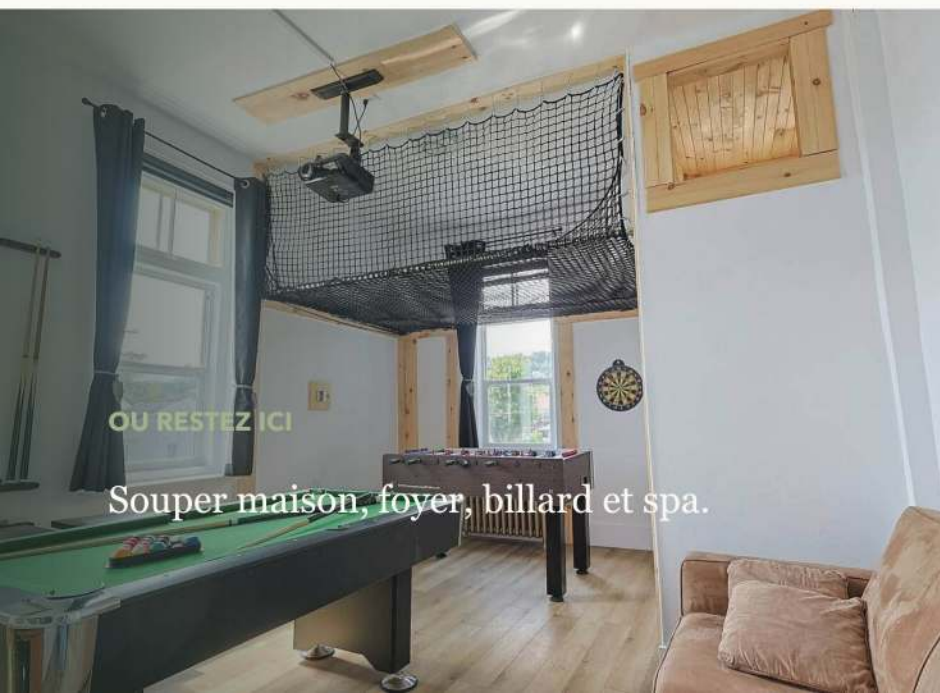
Après la journée

Deux façons de prolonger la journée : une pause thermale ou une sortie à Tremblant – puis un retour tranquille au Hjort. Gardez le programme léger; la rivière et le chalet sont déjà une destination.

LE BON RYTHME

Une seule adresse suffit. Laissez-vous le temps de profiter de l'endroit, puis prévoyez un retour confortable.

*Ou rentrez tôt.
Le Hjort fait le reste.*



OU RESTEZ ICI

Souper maison, foyer, billard et spa.



Photo : Le Hjort

PROLONGER

Scandinave Spa Mont-Tremblant

Une pause thermale en forêt; réservation recommandée.

Casino de Mont-Tremblant

Une sortie ludique avec vue sur la montagne, à garder pour une soirée où l'on veut prolonger un peu.

Horaires et réservations à vérifier avant de partir.

Touchez un nom pour ouvrir le site

Huit façons de prendre l'air

Photo : Le Hjort

PRÈS DU CHALET

01 P'tit Train du Nord **TOUT PRÈS**

Marche, vélo et anciennes gares sur un grand sentier accessible près du chalet.

02 Parc régional Kiamika **NATURE**

Îles, plages, canot et kayak dans un vaste paysage de réservoir.

03 Aventure Quatre Saisons **RIVIÈRE**

Des descentes en canot ou kayak sur la Rivière-Rouge selon les conditions.

04 Réserve Rouge-Matawin **SAUVAGE**

Pêche, canot et grands espaces depuis le secteur de La Macaza.

POUR LA JOURNÉE

05 Parc du Mont-Tremblant **JOURNÉE**

Randonnée, lacs, cascades et activités nautiques dans un immense parc national.

06 Centre de villégiature Tremblant **4 SAISONS**

Ski, randonnée, village piétonnier et activités pour toute la famille.

07 Domaine Saint-Bernard **PLEIN AIR**

Sentiers, plage, vélo, raquette, ski de fond et soirées d'astronomie.

08 Route des Belles-Histoires **BALADE**

Une route patrimoniale reliant villages, anciennes gares et paysages laurentiens.

Ouvertures, horaires et conditions peuvent changer. Touchez un nom pour ouvrir Google Maps.

An aerial photograph of a winding river in a snowy forest landscape. The river is dark and reflects the sky, surrounded by snow-covered banks and dense evergreen forests. In the background, there are rolling hills and a small cluster of buildings.

La rivière se réveille

Photo : Le Hjord

Le printemps est changeant. Prévoyez des couches, des chaussures imperméables et un plan B. Le P'tit Train du Nord reprend doucement vie, tandis que les rivières et les sous-bois se transforment chaque semaine.

À SAVOIR

Les sentiers peuvent être humides ou fermés. Vérifiez les conditions et restez loin des berges en crue.

MARCHER

Choisissez une section sèche et adaptée au groupe.

ROULER

Attendez l'ouverture officielle avant de partir à vélo.

RALENTIR

Café au village, foyer et spa si la météo change.



Le terrain de jeu s'agrandit

Photo : Le Hjort

Gardez les souliers de marche et les maillots à portée de main.

Au chalet : plage, baignade prudente et longues pauses au bord de l'eau. Pour bouger, choisissez le vélo, Kiamika, une descente en canot ou une journée à Tremblant.

PLUS ACTIF

La rivière change avec la météo. Vérifiez le courant, surveillez les enfants et utilisez les équipements adaptés à l'activité.

LE PLAN FACILE

Vélo le matin · plage · souper au chalet

Les Laurentides en grand angle

La lumière change tout.

La forêt prend ses couleurs.

Les fins de semaine sont recherchées. Réservez tôt, partez avec une couche chaude et gardez la journée souple.

COULEURS

Tremblant pour le panorama, ou la Route des Belles-Histoires pour une balade plus douce.

PLAN DOUX

Kiamika, café au village et détour par une ancienne gare, puis retour au chalet avant la fraîcheur du soir.

Laurentides



La montagne, puis la maison

Photo • Slava Ivanov • CC BY-SA 4.0

Mont-Tremblant est à environ une demi-heure; la chaleur du Hjort vous attend au retour. Réservez billets et équipement, puis consultez l'état des pistes le matin même.

APRÈS-SKI

Spa, foyer, billard et jeux d'arcade. Prévoyez un souper simple ou des plats à emporter.

AVANT DE PARTIR

- 01 Météo du jour
- 02 Québec 511
- 03 État des pistes
- 04 Réservations
- 05 Vêtements adaptés

Bon séjour.

Mont-Tremblant • Québec 511

THE HJORT

THE LOCAL GUIDE

Rivière-Rouge, life by the water

Our favourite places and easy escapes,
from La Macaza to Mont-Tremblant.

ENGLISH GUIDE

Photo - The Hjort

One memorable plan a day is often enough.

A day can begin beside the river, follow Le P'tit Train du Nord and end at Tremblant – or simply around the chalet's long table. Choose by season, weather and whatever energy the day brings.

MOVE	The trail, Kiamika or Tremblant
WANDER	La Macaza, Labelle or Saint-Jovite
SAVOUR	Dinner or a slow breakfast
UNWIND	River, fireplace, games room and hot tub

This is a selection, not a checklist.



YEAR-ROUND

An old railway, a great trail

Photo : Jean-Pierre Lavoie : CC BY 2.0

THE HJORT TIP

Start nearby.
See how far
the mood
takes you.

Sometimes the first
kilometre sets the
whole day.

Le P'tit Train du Nord is only a short walk away, linking villages, old stations and Laurentian scenery. Walk a little, ride for hours or simply pause along the trail.

A TREMBLANT DAY

Mont-Tremblant is close enough for a hike, a few shops, dinner or an evening out before heading home.

Le P'tit Train du Nord • Mont-Tremblant

Restaurants

A short list for every mood – always with the pleasure of eating well.

01 [La Mie de La Macaza](#) **COFFEE • BAKERY**

Pastries, bread and coffee for an easy start close to the chalet.

02 [Restaurant-Bar de l'Aéroport](#) **LA MACAZA • LOCAL**

A casual village stop for breakfast or an unfussy meal.

03 [Café-Resto Tutto In Bocca](#) **RIVIÈRE-ROUGE • ITALIAN**

Pasta and Italian comfort food in a small local dining room.

04 [Boulangerie de Rivière-Rouge](#) **LUNCH • TAKEAWAY**

Bread, sweets and quick options to pack before an outdoor day.

05 [La P'tite Patate Chez Léo](#) **LABELLE • SNACK BAR**

Poutine, burgers and Québec classics for an easy roadside stop.

06 [Resto-Bar Lolita](#) **LABELLE • LATIN**

Colourful Latin-American cooking, cocktails and a warm atmosphere.

07 [Bagel Boréal](#) **TREMBLANT • BREAKFAST**

Bagels, coffee and a generous breakfast in downtown Mont-Tremblant.

08 [sEb l'Artisan Culinnaire](#) **TREMBLANT • DESTINATION**

A creative dining room for turning dinner into the evening's main event.

Check hours and book ahead when possible.

Eight
tables,
for every
mood.

From an easy nearby
meal to a destination
dinner.

TAP A NAME
TO OPEN GOOGLE MAPS



Photo · The Hjort

EXTEND THE DAY

Scandinave Spa Mont-Tremblant

A thermal pause in the forest; reservations are recommended.

Casino de Mont-Tremblant

A playful evening with mountain views when you feel like staying out a little longer.

Check hours and reservations before leaving.

Tap a name to open the website

— LAURENTIANS + HOME

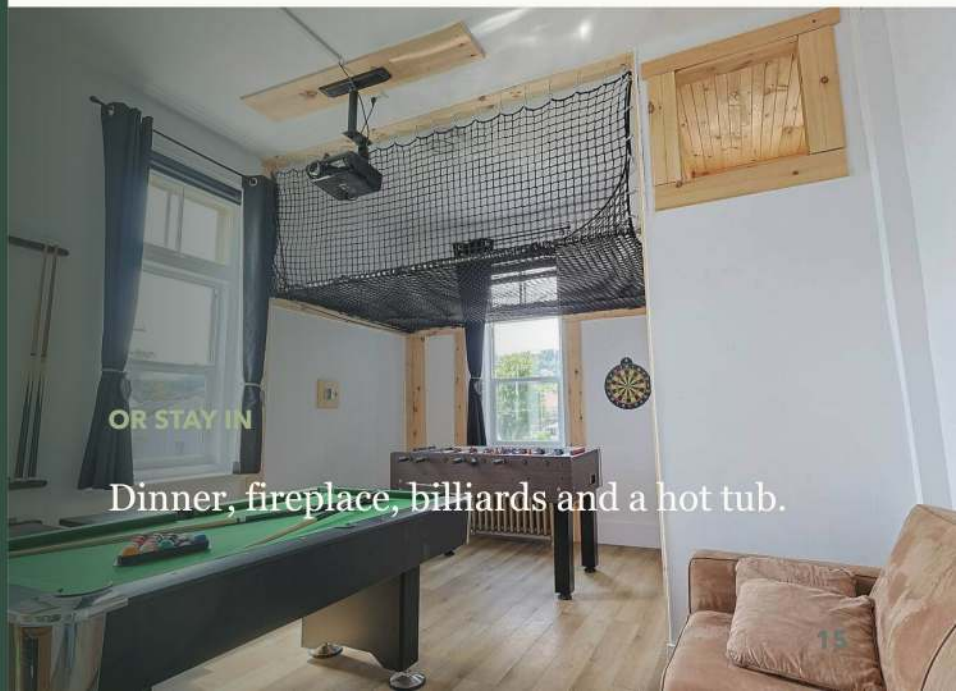
After the day

There are two good ways to carry the day forward: enjoy a thermal pause or an evening at Tremblant, then return to a quiet night at the Hjort. Keep the plan light; the river and chalet are already a destination.

THE RIGHT PACE

One stop is enough. Give the atmosphere time, then plan a comfortable return.

*Or come home early.
The Hjort does the rest.*



OR STAY IN

Dinner, fireplace, billiards and a hot tub.

Eight ways to get out

Photo: The Hjort

CLOSE TO THE CHALET

01 Le P'tit Train du Nord NEARBY

Walk, cycle and explore old stations along a major trail close to the chalet.

02 Kiamika Regional Park NATURE

Islands, beaches, canoeing and kayaking across a vast reservoir landscape.

03 Aventure Quatre Saisons RIVER

Canoe and kayak descents on Rivière-Rouge when conditions allow.

04 Rouge-Matawin Wildlife Reserve WILD

Fishing, paddling and big landscapes from the La Macaza sector.

WORTH A DAY TRIP

05 Mont-Tremblant National Park FULL DAY

Hikes, lakes, waterfalls and paddling in a vast national park.

06 Tremblant Resort YEAR-ROUND

Skiing, hiking, a pedestrian village and family activities in every season.

07 Domaine Saint-Bernard OUTDOORS

Trails, beach, cycling, snowshoeing, cross-country skiing and astronomy.

08 Route des Belles-Histoires ROAD TRIP

A heritage drive connecting villages, old stations and Laurentian scenery.

Openings, hours and conditions can change. Tap a name to open Google Maps.

— SPRING

The river wakes up.

Spring changes quickly. Pack layers, waterproof footwear and a backup plan. Le P'tit Train du Nord slowly comes back to life while the river and forest change from one week to the next.

GOOD TO KNOW

Trails may be wet or closed. Check conditions and keep away from swollen riverbanks.

SPRING



WALK

Choose a dry section suited to the group.

RIDE

Wait for the official trail opening before cycling.

SLOW DOWN

Village coffee, fireplace and hot tub if weather shifts.

Le P'tit Train du Nord

Photo · The Hjort



SUMMER

START EARLY

The playground opens up

Keep hiking shoes and swimsuits close.

TAKE IT SLOW

At the chalet, choose the beach, careful swimming and long pauses beside the water. For more movement, ride the trail, paddle at Kiamika or spend a day at Tremblant.

GET MOVING

River conditions change with the weather. Check the current, supervise children and use proper safety equipment for every activity.

EASY ITINERARY

Bike ride · beach · dinner at the chalet

Rivière-Rouge + The Hjort

AUTUMN

The forest in full colour

The light is remarkable and weekends fill quickly. Book ahead and keep a warm layer close by.

FALL COLOUR

Choose Tremblant for the panorama, or Route des Belles-Histoires for a gentler drive.

TAKE IT SLOW

Explore Kiamika, pause at an old station and return to the chalet before the evening cools.

Laurentians

Give the colours time.

A flexible day is the better day.

WINTER

The mountain, then home

Photo · Slava Ivanov · CC BY-SA 4.0

MOUNTAIN DAY

Mont-Tremblant is about half an hour away; the Hjort's warmth is waiting when you return. Reserve tickets and equipment, then check trail conditions that morning.

APRÈS-SKI

Hot tub, fireplace, billiards and arcade games. Plan an easy dinner.

BEFORE YOU GO

- 01 Forecast
- 02 Québec 511
- 03 Trail report
- 04 Reservations
- 05 Proper clothing

THE BEST PLAN

Stay flexible.

Weather changes.
So can the day.

Enjoy your stay.